

CURRICULUM VITAE

Michelle C. Geoffrion-Vinci

Professor of Spanish
Dept. of Foreign Languages & Literatures
Lafayette College
Easton, PA 18042
(610) 330-5284
geoffrim@mail.lafayette.edu
<http://sites.lafayette.edu/geoffrim>

EDUCATION

- 1993-1998 **Stanford University**, Stanford, California
Ph.D. in Spanish, June, 1998
M.A. in Spanish, June, 1994
Dissertation: "Entre la égida materna y el abismo: Cancer, (Pro)Creativity and Cultural Ethnogenesis in the Proto-feminist Poetic Symbolic System of Rosalía de Castro." Reading Committee: Michael Predmore (Stanford), Claire Fox (Stanford), Francisco Caudet (Universidad Autónoma de Madrid).
- 1990-1991 **Yale University**, New Haven, Connecticut
Graduate studies in Spanish and Portuguese
- 1990-1991 **Wellesley College**, Wellesley, Massachusetts
B.A. in Spanish and Economics awarded cum laude, June, 1990.
Honors Thesis: "La fantasía literaria como producto de la experiencia femenina en Cristina Fernández Cubas."
Studied at the University of Córdoba, Spain, Fall semester, 1988.

AWARDS, HONORS, GRANTS, AND FELLOWSHIPS

- 2015 Marquis Distinguished Teaching Award, Lafayette College
- 2012 Diversity Initiative Grant for preparation of new course, Mapping the Self: Gender, Race and Nation in Modern World Literatures (WGS 272). Amount: \$1,000
- 2011 American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)
Teacher of the Year Award: College/University Level
- 2009 Lindback Distinguished Teaching Award, Lafayette College
- 2007 Faculty Development Grant, Lafayette College Fund for Faculty Innovation. Co-PI with Margarete Lamb-Faffelberger and Mary Toulouse, FLL Dept. Title: "The Lafayette World Languages Portfolio Project: A New Model for Mapping Cultural and Communicative Competence in Foreign Language-Learning." Amount: \$28, 150
- 2004 Thomas Roy and Lura Forrest Jones Lecture Award for Outstanding Scholarship and Teaching, Lafayette College. Campus lecture: "Theobroma Cacao (Food of the Gods): The Impact and Allure of Chocolate in Western Civilization"
- 2001 Lafayette College Multicultural Diversity Curriculum Development Grant for preparation of new course: Hispanic Women's Narrative in Translation. Amount: \$1,000

2000	CAPE (Community of Agile Partners in Education) Grant to produce multi-point video conference on proficiency-based language teaching objectives. Amount: \$3,000
1999	ARC Summer Research Fellowship, Lafayette College
1997-1998	American Association of University Women Dissertation Fellowship
1997	Stanford Institute for Research on Women and Gender Fellowship
1996	Walter J. Gores Award for Excellence in Teaching, Stanford University
1996	Intel Corp. and The Tech Museum of Innovation Certificate of Inspiration, San Jose, CA
1995 -1996	Stanford University Graduate Fellowship
1994 -1995	Stanford University Teaching Fellowship
1990 -1991	Yale University Graduate Fellowship

SCHOLARSHIP

Primary area of specialization:

- ❖ Contemporary Peninsular literature (19th century to present)

Secondary areas of specialization:

- ❖ Second language acquisition theory and language teaching methodologies with emphasis on Spanish for Heritage Speakers

New lines of research started post tenure:

- ❖ Computer Assisted Language Learning (e-Portfolios)
- ❖ Feminist Translation

Publications

Books

Castro, Rosalía de. *On the Edge of the Sar: A Feminist Translation*. Trans. Michelle C. Geoffrion Vinci. Teaneck, NJ: Rowman Littlefield Publishing Group, 2014.

Geoffrion-Vinci, Michelle C. and María Carreira. *¡Sí se puede! Un curso transicional para hispanohablantes de herencia (Yes, You Can! A Transitional Course Series for Heritage Speakers of Spanish)*. Boston: Houghton Mifflin & CO, 2008.

Geoffrion-Vinci, Michelle C.. *Between the Maternal Aegis and the Abyss: Woman as Symbol in the Poetry of Rosalía de Castro*. Madison, New Jersey: Fairleigh Dickinson University Press, 2002.

Book Chapters

Valdés, Guadalupe and Michelle Geoffrion-Vinci. "Heritage Language Students: The Case of Spanish." *The Handbook of Hispanic Sociolinguistics*. Manual Díaz-Campos, ed. Malden, MA: Wiley-Blackwell, 2011: 598-622.

Articles

Geoffrion-Vinci, Michelle, Margarete Lamb-Faffelberger, and Mary Toulouse. "Of Proficiency, Prochievement and (e)Portfolios: A Blueprint for Deep Language-Learning and Assessment." *ADFL Bulletin*. 42.2 (2013): 36-60.

Geoffrion-Vinci, Michelle C. "The Underground Woman: Male Antiheroes and Female Agency in Cristina Fernández Cubas." *Neophilologus: An International Journal of Modern and Medieval Language and Literature* 93.4 (2009): 633-646.

Michelle C. Geoffrion-Vinci and Angela Guarino (Lafayette College Class of 2004). "Hungry I's: Cookery and Self-Construction in Cristina Fernández Cubas's 'Los Alttillos de Brumal.'" *Letras femeninas*, 32 (2006): 165-180.

----- "Of Cookpots, Kettles, and Codes: Language and Libido in Cristina Fernández Cubas as Read Through Hélène Cixous." *Anales de la literatura contemporánea española (ALEC)*, (2004): 83-105.

Geoffrion-Vinci, Michelle C. "In the Name of the Rose: Toward a Feminist Translation of Rosalía de Castro." *Letras Femeninas*, 30 (2004): 115-129.

----- "Life Sentences for Writing Couples: Poetic Ethnogenesis in Rosalía de Castro and Manuel Murguía." *Revista Hispánica Moderna*, 53 (2000): 22-46.

----- "Entre la égida materna y el abismo: Cancer, Motherhood and Madness in Rosalía de Castro's *En las orillas del Sar*." *Mujer, sexo y poder en la literatura femenina iberoamericana del S. XIX*. Ed. Joanna Courteau. Siglo diecinueve. Monografías 4. Valladolid: Universitas Castellae, (1999): 91-103.

----- "Rosalía de Castro." *Spanish Writers on Gay and Lesbian Themes: A Bio-Critical Sourcebook*. Ed. David Foster. Westport, CT: Greenleaf Press, (1999): 40-43.

Valdés, Guadalupe and Michelle C. Geoffrion-Vinci. "Chicano Spanish: The Problem of the Underdeveloped 'Code' in Bilingual Repertoires." *Modern Language Journal*, 82.4 (1998): 473-501.

Book Reviews

Geoffrion-Vinci, Michelle C. Rev. of *Mujeres novelistas: Jóvenes narradoras de los noventa*, ed. Alicia Redondo Goicoechea. *ALEC* 31.1 (2006): 357-359.

In Preparation

Journal Article. "In Defense of the (M)otherland: Gender and Resistance in Rosalía de Castro." Submitted to peer-reviewed journal *Letras Femeninas*. Revise and resubmit. Anticipated re-submission: spring, 2016.

Journal Article. Geoffrion-Vinci, Michelle and Mary Toulouse. "Digital (E-)cosystems: e-Portfolios, Badges and the Next Generation of Thinkers." In research phase. Anticipated submission: Fall 2014.

Selected Papers Presented

June 18, 2015. "When Pedagogy meets Technology: Implementing a Mozilla Badges Platform." Co-presenters Ken Newquist and Mary Toulouse. Presented at the Annual conference of the Consortium of Liberal Arts Colleges (CLAC). Lafayette College, Eaton, PA.

- January 25, 2014. "The e-Portfolio as a Connective Instrument for Global Learning and Assessment." Co-presenters Margarete Lamb-Faffelberger and Mary Toulouse. Session presented at the 5th annual e-Portfolio Symposium of the American Association of Colleges and Universities. Washington, DC.
- November 23, 2013. "Badges and e-Portfolios for Assessing Pro-chievement." Co-presenter Mary Toulouse. 1 hr session presented at the annual convention of the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL). Orlando, FL.
- March 29, 2013. "In Defense of the (M)otherland: Gender and Resistance in Rosalía de Castro." Presented at the Symposium on Iberian and Latin-American Literatures, Florida International University, Miami, FL.
- April 1, 2011. Workshop and presentation: "Building the Language ePortfolio." Co-facilitator Mary Toulouse. Conducted a workshop on constructing language e-portfolios and gave a related presentation on methodologies of construction, implementation and assessment at the annual conference of the North East Association of Language Learning Technologies (NEALLT). University of Pennsylvania, Philadelphia, PA.
- November 20, 2010. "Metacognition, Assessment, and the e-Portfolio." Co-presenter Mary Toulouse. Presented at the 2010 annual convention of the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL). Boston, MA.
- July 13, 2010. "¿Qué sabes y qué puedes hacer? Communicative Competence, Cultural Literacy and the e-Portfolio in Spanish." Presented at the annual conference of the American Association of Teachers of Spanish (AATSP). Guadalajara, Mexico.
- October 31, 2009. "Communicative Competence, Cultural Literacy and the World Languages e-Portfolio." Plenary presentation for the 2nd Annual Patriot League Academic Conference. Bucknell University, Lewisburg, PA.
- April 4, 2009. "Brave New e-World?: The Lafayette College World Languages Portfolio Initiative." Presented at the annual conference of the North East Association of Language Teaching Technology (NEALLT). Lafayette College, Easton, PA.
- April 4, 2009. "Visualize World...Commerce: A Task-Based Computer-Mediate Approach to Business Spanish." Presented at the annual conference of the North East Association of Language Teaching Technology (NEALLT). Lafayette College, Easton, PA.
- February 21, 2009. "Male as Anti-Hero in the Short Narrative of Cristina Fernández Cubas." Presented in the Feministas Unidas panel at the Louisville Conference on Literature and Culture since 1900. Louisville, KY.
- October 18, 2008. "Translating the Mother Tongue: Rosalía de Castro in (a) Feminist Voice." Presented at the 18th annual conference of the Asociación Internacional de Literatura Femenina Hispánica (AILFH), Agnes Scott College, Decatur, GA.
- February 15, 2008. Panel organizer, paper presenter. Paper Title: "On Cookery and Self-Construction in Cristina Fernández Cubas." Panel Title: "The Raw and The Cooked:

Culinary Constructions of Identity in Hispanic Cultures and Literatures.” Presented at the annual conference of the National Association of Hispanic and Latino Studies. Baton Rouge, LA.

TEACHING EXPERIENCE

Lafayette College, Easton, Pennsylvania

2004-Present Associate Professor of Spanish

- Design and instruct courses related to:
 - literature, civilization, and cultures of contemporary Spain
 - Spanish language from elementary to advanced levels
- Courses taught 2007-2014:
 - Span 101 Elementary Spanish
 - Span 103 Accelerated Elementary Spanish ⁺
 - Span 111 Intermediate Spanish
 - Span 211 Advanced Spanish
 - Span 215 Spanish for Heritage Speakers
 - Span 225 Business Spanish
 - Span 311 Survey of Spanish Literature II
 - Span 313 Contemporary Spain
 - Span 435 Research Methods in Hispanic Literature and Civilization
 - WGS 101 Introduction to Women’s and Gender Studies
 - WGS 272 Mapping the Self: Gender, Race and Nation in Modern World Literatures*

* = new course; ⁺ = new prep

- Other Responsibilities:
 - Spanish major advisor
 - Sigma Delta Pi Spanish National Honor Society advisor
 - HOLA (Heritage of Latin America) Floor student living group advisor
 - HSL (Hispanic Society of Lafayette) co-founder
 - First Year Student advisor
 - Posse mentor

1998-2003 Assistant Professor of Spanish

Stanford University, Stanford, California

1996-1997 Teaching Fellow/Coordinator. Second Year Spanish for Bilinguals Program. Coordinated intermediate and advanced sections of program. Duties included student placement in each section, selection of materials for both sections, design of course objectives, syllabus, exams and coursework for intermediate section. Coursework included multi-register oral and written communication activities, intensive review of structure of language, and analysis of literature, theater, poetry and film from a variety of genres and cultures, principally US Chicano/Latino, Latin American and Peninsular. Designed and implemented Web-based course activities involving both language and culture.

- 1995-1996 Mentor. Second Year Spanish for Bilinguals. Redesigned course series and placement test with Prof. Guadalupe Valdés. Oversaw construction of syllabus and exams, selection of course materials, development of class activities and terminal objectives.
- 1994-1995 Graduate Teaching Fellow. Second Year Spanish for Bilinguals. Developed course objectives, syllabus and exams, selected all course materials, developed activities.
- 1994-1994 Graduate Teaching Fellow. Autumn quarter First-Year Spanish. Instructed students in elementary language and culture. Participated in creation of program-wide written exams. Conducted oral interviews based on OPI framework. Designed and implemented a variety of activities designed to foster understanding of US Latino, Latin American and Peninsular cultures. Conducted technology-based class activities using video, computer and language laboratory equipment.

Notre Dame High School, San Jose, California

- 1991-1993 Spanish Instructor. Taught all language levels offered: introductory to advanced. Instructed students in basic to advanced grammar and communicative skills, literary analysis, history and culture. Created syllabi, designed all projects and exams.

Yale University, New Haven Connecticut

- 1991 Graduate Teaching Fellow. Introductory Spanish. Instructed students in second-semester language, and Hispanic cultures.

ACADEMIC AND COMMUNITY SERVICE

Lafayette College

Department of Foreign Languages & Literatures

- 2006-2011 Assistant Department Head. Related duties:
- 2004-2005
- off-campus study advising
 - co-authoring/editing departmental annual reports
 - setting course roster for Spanish section
 - coordinating departmental honors award nominations
 - co-organizing departmental colloquia
- 2003-2012 Member, Search Committees for Part-Time, Visiting Full Time, and Tenure Track Positions in:
- Chinese (2010, 2009, 2006)
 - Spanish (2011, 2008, 2007, 2006)
- Member, Search Committee for Director of Foreign Language Resource Center (2003)

College-Wide Elected and Appointed Committees (Post-Tenure)

- 2015-2016 Appeal and Grievance Committee (Member)
- 2015 Search Committee for Visiting Assistant Professor, Government & Law Dept.
- 2014-2015 Faculty Academic Policy (FAP); Budget Sub-committee (Chair)
- 2013-2014 Faculty Academic Policy Committee (Chair)
- 2013-2014 Presidential Task Force on Curricular Innovation and Technology (Member)

2011-2012	Teaching & Learning Sub-Committee on Best Practices for Student Evaluations (Chair)
2010-2011	Teaching & Learning Sub-Committee on Student Evaluations (Chair)
2010-Present	Student Life Committee (Chair, 2011-2012)
2011-2012	Steering Committee, Lafayette Leadership Institute
2010-2011	Search Committee for Vice President of Student Life/Senior Diversity Officer
2009-Present	Policy Studies Advisory Committee
2009-2011	Women's and Gender Studies Advisory Committee
2008	Search Committee for Tenure Track Position in Music (Director of Bands)
2008	Roethke Festival Committee
2008	Residence Life Strategic Planning Committee
2008	Search Committee for Associate Provost for Research and Faculty Development
2007-2010	Promotion, Tenure and Review Committee
2006-2007	Faculty and Academic Policy Committee
2004-2006	NCAA Certification Steering Committee
2004	Trustee Committee on Athletics and Student Life
2004	Search Committee for Director of Religious Life/College Chaplain

Other College Service

2010-2014	Posse Mentor. Advisor to 9 high achieving students of diverse backgrounds from urban high schools in the greater Washington, D.C. area who won academic fellowships from the Posse Foundation to attend Lafayette.
2004-2007	First Year Student Orientation Discussion Leader

Professional Service

2002-Present	Conduct peer reviews of articles and manuscripts for: <ul style="list-style-type: none"> • Associated University Presses • Edwin Mellen Press • <i>Hispania</i> • Houghton Mifflin & CO (Cengage) • <i>Literature and Theology</i> (Oxford UP) • Fairleigh Dickinson UP
2012	Member, Selection Committee, AATSP Teaching Awards

Community Service

2004-2010	Member, Lehigh Valley Child Care, Inc. Board of Directors Chair, Program Committee
-----------	---

PROFESSIONAL AFFILIATIONS

2010-Present	North East Association of Language Learning Technology (NEALLT)
2010-Present	Pennsylvania State Modern Language Association (PSMLA)
2009-Present	Feministas Unidas
1998 - Present	American Association of University Professors (AAUP)
1998 - Present	Women's Caucus for the Modern Foreign Languages (WCMFL)
1997 - Present	Asociación Internacional de Literatura y Cultura Femeninas Hispánicas (AILFH)
1996 - Present	American Association of University Women (AAUW)
1995 - Present	American Association of Teachers of Spanish (AATSP)
1995 - Present	American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL)

1988 - Present Modern Language Association (MLA)

LANGUAGE EXPERIENCE

Near-native proficiency in Spanish. Native fluency in English. Reading knowledge of French, Portuguese, and Galician.